

CLIENT TEFAL  
 GAMME INGENIO GADGETS  
 DOSSIER CST-15-000135  
 PRODUIT TIRE-BOUCHON STANDARDS  
 ECHELLE 1:1

DECOUPE  
 CYAN  
 MAGENTA  
 YELLOW  
 BLACK  
 PANTONE 877 C  
 PANTONE 8401 C

Infographiste Claude  
 claude.francou@publicisactiv-annecy.fr  
 Tél. 04 72 41 27 79

Commercial Alexandre  
 alexandre.collomb@publicisactiv-annecy.fr  
 Tél. 04 50 52 67 63

Création : Publicis  
 Exécution : Publicis



BARCODE CHECKED

Tefal  
 ingenio®

Tire-bouchon  
 à Ailettes  
 Winged corkscrew  
 Sacacorchos con alas  
 Kollu tirbuşon  
 Штопор



2 in 1\*  
 Coupe-capsule intégré  
 Integrated foil cutter  
 Cortacápsulas integrado  
 Entegre kesici  
 Встроенный нож для срезания фольги

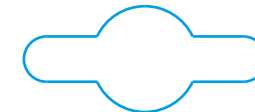


Ailettes  
 Wings  
 Alas  
 Kollar  
 Рычажный механизм

TEFAL  
 PREMIUM  
 QUALITY  
 ★★★★★

\*2 en 1

Tire-bouchon à Ailettes  
 Winged corkscrew  
 Sacacorchos con alas  
 Kollu tirbuşon



Штопор  
 Gevleugelde kurkentrekker  
 Flügel-Korkenzieher  
 برغي فلين مجنح

**FR** Tire-bouchon à ailettes pour retirer parfaitement le bouchon sans effort. Presser les boutons rouges et tourner pour découper la capsule. Tourner pour enfoncer la vis dans le bouchon. Les ailes se soulèvent. Rabattre les ailes pour retirer le bouchon facilement.

**EN** Winged Corkscrew to extract perfectly the cork with no effort. Press red buttons and turn to cut the foil. Turn to put the screw into the cork. The wings rise. Press on the wings for easy cork releasing.

**ES** El sacacorchos con alas permite una extracción perfecta del corcho sin ningún esfuerzo. Pulsar los botones rojos y girar para cortar la cápsula. Girar para introducir el tornillo en el corcho. La alas se suben. Ejercer presión en las alas para que salga el corcho con facilidad.

**TR** Mantarı çaba sarfetmeden kolayca çıkarmak için kollu tirbuşon. Kapağı kesmek için kırmızı düğmelere basın ve döndürün. Vidayı mantarın içinde döndürün. Kollar yükselir. Mantarı kolayca çıkarmak için kollara bastırın.

**RU** Штопор с крылышками для идеального извлечения пробки без усилий. Нажмите на красные кнопки и поверните, чтобы разрезать пленку. Поворачивайте, чтобы вонзить винт в пробку. Крылышки поднимаются. Нажмите на крылышки для легкого извлечения пробки.

**NL** Gevleugelde kurkentrekker om de kurk moeiteloos en perfect te verwijderen. Druk op de rode knoppen en draai om de capsule te snijden. Draai om de spiraal in de kurk te brengen. De vleugels gaan omhoog. Druk tegen de vleugels om de kurk er gemakkelijk uit te trekken

**DE** Flügel-Korkenzieher zum perfekten und mühelosen Ziehen von Korken. Rote Knöpfe drücken und drehen, um die Kapsel abzutrennen. Drehen, um den Korkenzieher in den Korken zu drehen. Die Flügel bewegen sich nach oben. Die Flügel nach unten drücken, um den Korken einfach zu lösen.

**AR** برغي فلين مجنح لإزالة الفلين بدقة وبدون عناء. اضغط على الأزرار الحمراء وأدركها لقطع ورق الألومنيوم. أدر البرغي لتدوير الفلين. ترتفع الأجنحة. اضغط على الأجنحة لإزالة الفلين بسهولة.



Construction  
 robusta et  
 durable  
 Robust and  
 durable  
 construction

Parties coupantes, ne pas laisser à la portée des enfants ou personnes non responsables : risques de blessures.  
 Sharp parts keep away from children or non-capable persons: injury risks.

Debido al riesgo de causar heridas, las partes afiladas deben mantenerse fuera del alcance de los niños y de las personas no capacitadas.  
 Yaralanma riski olduğundan keskin kısımlar çocuklardan ve kullanılmayacak durumdaki insanlardan uzak tutulmalıdır.  
 Содержит острые детали: храните в месте, недоступном для детей или недееспособных лиц: опасность травмирования.  
 Bevat scherpe onderdelen, uit de buurt houden van kinderen en personen die niet bekwaam zijn: gevaar op verwondingen.  
 Scharfe Teile von Kindern und Personen fernhalten, die zur Handhabung nicht fähig sind: Verletzungsgefahr.  
 شفرة حادة لذا احتفظ بها بعيداً عن الأطفال أو الأشخاص المعاقين: خطر الإصابة.



www.tefal.com

FABRIQUÉ EN CHINE – MADE IN CHINA

Tefal est une marque déposée par / Tefal is a registered trademark of:  
 Tefal S.A.S. France - 15 Avenue des Alpes - ZAE Rumilly Est - BP 89 - 74150 RUMILLY - FRANCE  
 R.C.S. Annecy B 301 520 920.

Изделия хозяйственного обихода из пластмассы, марки Tefal.  
 Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France  
 Груп СЕБ, 112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экули Франс - Сделано в Китае  
 Официальный представитель и импортер в России - ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, Москва,  
 Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, тел.: +7 (495) 213-32-32

Информация о сертификации: Соответствует требованиям - ГОСТ Р 50962 пп. 3.6.1, 3.8 (табл. 1 пп. 1, 2, 3, 11), 3.9